

9 October 1958

MEMORANDUM FOR THE RECORD

FROM: Chief, Nonferrous Metals and Minerals Branch

SUBJECT: Conversation with the AD/RR Regarding [REDACTED], a JPRS Contractee

On Tuesday, 7 October 1958, at 1700, I was called to the AD/RR's Office where, with the AD and [REDACTED], a telephone call the AD had received from Carey, AD/CO regarding [REDACTED] was discussed. [REDACTED] is under contract to JPRS but is supervised by M/NF.) As I understand it, the telephone call is to precede a memo to the AD/RR prepared by Bagnall, Chief/FDD. The memo is said to contain the reasons why JPRS wants to drop [REDACTED] from its roster. Among the reasons given were that [REDACTED] is too specialized and that his English is too poor to work on subjects of higher priority and broader scope than nonferrous metals and minerals.

My answer to the AD was that [REDACTED] already was under contract to FDD when he first started to work on M/NF materials in July 1957. Apparently FDD was satisfied at that time that he was a capable translator, for they renewed his contract for FY 58 at a salary of [REDACTED] per annum. I also told him that we find [REDACTED] English entirely satisfactory, but that some of the editorial changes in his MS made by JPRS had made incorrect statements out of correct ones. (JPRS was appraised of this situation and recently stopped editing [REDACTED] reports before sending them on to us.)

The AD called Carey and related this information to him. In the ensuing discussion the AD suggested that ORR probably would have to expand its own foreign language exploitation facilities since CO, JPRS, and FDD were unable to service our needs adequately. He also indicated that ORR probably would negotiate a personal services contract with [REDACTED] as we had wanted to do before CO promised that JPRS could do the job for us just as well. In closing the AD invited Carey to forward Bagnall's memorandum and that he (AD/RR) "might respond!"

25X1A9a

cc: Ch/D/M

25X1A9a

RR/M/NF/[REDACTED]:sca/2031(90Oct 58)